vetis for arraiole titulada tin Jallineta.



Tis Inom Inllineta, El Jestormento de un fitans. paranela en Lactos. Personages. Tri Juan Pallinetas. El Ma estro Telipe. SALA.

Caballete de Finter, con enadro grande = Paleta con pinceles = Carnela = 2 botellas = Velon encendido = Tosforos = Inashijeras. Velador con tintero, y pluma = Vn fliego de papel- In libro = 2 Capas.

Hoto fo Escena Jas Aparecen Selipe, y Maria. Selipe Mue vida la de nosotros los casados. Siempre estamos metidos en casa, y... no guisieramas que volverme un muchacho de grince anos. Maria flese tiempo you paso; bobits date un limpion, que you no te ves mas en esc espejo, por que ya tienes mas de treinta. difuera yo, que annque tengo los treinta, estoy joven, y quapa.

Helipe Hoven y guapa, y parece In cara un pergamino. Maria Mira, gran tomante? me has dicho de pergamino? Jelipefili renora, pergamino, y viejo; pues ri el otro dia me mandaron hacer el retrato de la tia Norica; y te iba a tomar a ti de diserio. Maria / Hombre pues me gusta? No tengas cridado que yo te daré el pago que mereces. Schipe Maria por son Antonio bendits que has diche de darme el pago que yo merezco; Acaso vas vas a tomar las bromas por veras

Cà sontas, sigo te he dicho eso por oirte. Terdoname. Maria Hor virme, eh? Thes teencargo que no me gustan esas bromas estas que annque un dices que sou vieja, no me faltan pretendientes. delipe fine no te faltan preten-Dientes? por donde vas ti? Jabes que me voy escamando. Maria por que te has de escamar? Sino son viejany fen, ymi cara parece un pergamino. Selipe Namos, vamos Mariginita

dejate de tonterias, por que ahova si que me voy escamando de veros. Maria Si ch? pues me alegro; por que has de saber que me estan haciendo elamor; y iitu inpieras ginen es, te habias de tirar de una oreja, y note habias de alcanzar à la otras. Pero om que rabies note lo digo. Selipes No lo gniero saber. Maria Vaya hombre! Felipe Vaya muger, enentamelo, pero que sea pronto, porque ten-

go mucho que hacer; vamos cuenta, enenta por Dios, por que estoy que me llega la cabeza altecho. Mariafferas. Estando barriendo la calle como acostrembro por las mananas, ratio el compadre Ja-Mineta a cargar su ropa como todos los dias, y...me miro...y... me volvid a mirar...y... en fin... si In empieras lo que me dijo. Felipe Ferra, que te dijo "acaba. Maria Me dijo mas coras. Pelipejffque à lite dazia mucha ceridado, por que à estedes las min-

geres en cuomso les dicen algo annopue rea un gitano, se les hacen los dientes aquas. Maria fines veras lo que dijo. Le arrimo a mi, y me dijo, Seña Marignita, ys grusiera cenar con V. esta noche una liebre may buena que he mercado; veveremos uma botella de vino, pero esto sin que se entere el maestro. Pelipe. Felipel Ath hmante; que te parece el no Sallineta? Deja que la egja, y veras que hebre le doy yo.

Maria sa tonto, defalo que vengo. y nos verremos con el um buen rato. delige/ Shira, ys quiviera que le dievarnos um brien chaseo, pers como el trae algunos cuadros viejos, que ys les don alonnas princeladas, y que me valen mmy bien bes crowtos, por eso no gniciera... Maria Selipe, anda hijo. Selipef Maria, no me digas hijo ... por que entonces si que me escams. Maria Hero hombre ... Felipe Hero muger... Marias Anda Jelipe

Telipe / Throger me, vas a comprometer, pero si grieres nos reiremos con el um rato, y asi pasavemos el hempo. Dino. Maria Nerás du Pelipe que gran diversion? y entrambos veivemos muy de corazon! This Tallinetas que rabia tendra, alvernos midos In liebre cenar. Jehre Voy a Sarte grunto signiendo for aroso;

in morning le ya no se acuerde der á todo lo que yo le pregimte allifffrerz; mucho que me queta? 2000 hebre... no con bichre, no la leffi lada, en ro va diciendo. er sin duda muy pe... my apicionado al jan. i, anngne por nada me afe... zim clavo ardiendo me aga Telipef Bien, mmy bien. Salliffia, me voy no dena Marigerita? E the ford whoma falls you, y hade now

ile. saliffen Do (du tiros que te dieron) Selipe Con mi mujer he vivi... m un histro entero conta... Co y journas causa me ha da -. Aza para enfregar al olivi... Este jitano perdi... 1/1 Dipocrita ynangu ... 9 lograr instretas no pre... N pues fuera nigor del ha. m El guerer à un desalma... Con esa cara de embu... 90 Thorna Mien, bien. Jathista seno lelipe; me voy ya. al Pelipe fla, no, toania fathe viste. / de Julif de seno Celipo; sino sos con in sienes de verzo.

Ja, dies uma decima 3,6 te molemy los presos. Millaya, pues una ves que me vie con tanta cortenia, le dire anno ie sean do. Diga orte, y en gne ha? acabar la mia? hugh La de V. en cho. To mo del cho, que te cho. Jal sitano machin ... riejimdio der pen. mas lacas que ere... nen fin un probe hierti... in fama falla no es mu... ne muestre oste foints empa. I yo prem un enen mucha... minnde foren mm... homin a dite min.

Con et j del grape... 110. Jelipe // Bien, bien. The ahora reman cha & y omdado como vuelve a entramas agmi, que il de esta ha salio in lo dejo cojo, manco, yciego. July Ha que quie out tomare ese h vije ni nje nja estoy libre de gnimi la, sino maestro pinto, siemp hombre ha e se gnien yerra, ino echale hiervery que se acabe elf. fire yo primero me empigue que ponga a qui los pinnales, que me ja men la chrisqueler, me de talantile I gripe. I proc. me he beis persona 1 conclainemor la pestal. 110

Maria De cener ochaba à los gallinitas; evencha ya chieca? esta la mobileo. Jally Malgame San Marcol y ian mal lairon? de mico se rompe lo mi corazon?. teline fines warmen Maria? vamos à cenour que el retrato grande) Aengo que acabar. Maria Hamos Jehjoits no de desesperes que esta aqui fu mine que tante de griere

Jahiff the alma failicas le jase pearos, bobre Tallinelas of enounter francaisos. Telipe fine diables has estado haciendo que no has orbierts? pues no over que de habias mners? Maria Ste dire, estaba preparando la Jaliffque le vá a endina la cerra? esta pelona à ese esaborio? Maria Hero dime telipe como has unello tan promo? Pelipe Hote lo dire: fendo por el camino me encontre a Don l'emense. Valle Simmiera sio un toro de Adres in our

Jelipeff me dijs que necesitaber su re Trato manana por la mañana, sin talta. De modo que me voler para açabarto, y llevarreto en seguida. Jallifffy more mico del Carmen, in-Umera, en donde fas meris. Jehres veras; fambien he unelles mas pronte porque yende por elcamino montado en elmulo, ine que-Le dormido, y ture un meno ... Veris que meno mas horroroso. Talliffme habra sonas este mochnete. delipe fone que un jitano, viejo, y feo. allisse es mangne. Tipe / Staba cenando contigo: una iebre que to habia regalado, y que pos el comende contigo, encinas

cuambo no no estribiera agni; falliff Jera este chave safori? Shariaff Ap bios mio : De veras por Aenits ese meno? The Telipe, In sales que no son buenas, y numa seria capar de faltarte. Selivesto piemo yo, pero si algam? Dia me Megaras à faltar, à ti, y al infame que se seduce, à lor dos los copia, y los escuartizabas Julifoffy mare mia de la O, que m Jan Inores. telipefteroyo se que hi eres buena, y por la famto estoy desenvoado, y en prineba, dame um abrazo. Maria / formale, y ahora otropor m Allittanario con elmaestro Volago

Il le endina a ella un abrazo, ella le endina el segundo, en llegando al tercero qui pirribi mandinga. bajar en el cuadro de Memente, a Ver si saco bien el parecios. Tallif Me luci. Telipe Hero antes donne atro abrazo. Jallif Corocoler con el merestro Celipe. pries no se me han priesto la dientes Como si huviera comida navanja Telige Vongne trace la luz, que ys fraere les pinceles. Salliffen Falkineta regmien caimpase. Jamos anda, pereces forso.

daliff ithora me va a pone este la jesa que no me ba a conose mi la mare que me paris. Telipe Hamos arrima esa lora. Tems: Jaliffend que ha visto este hombre. l'elige son que estaba yo pensands ouando prise este color tan negro, fan feo; vermos si parece la cara de imo Jalifoin guitable mi ponelle. felipe the yesta nariz; que larga? mada es menester rebajanta. Taliforto, pries como me la vaya à D cortor, gramo. Celipe Le Saverner mas pinceladas.

Sallif For via e mi corason. (Soplo) Felipe/Spriger, has apagado la hiz. Marie/Sino he side. Yalif Digavite que in so escofia? felipeffinciendela? (Lohace) Yalliff como proquela la dichosas pintmor. Pelipefla, ya esta Manama le daremos amos tognes. Jallif Como no se los endines en un more lo que es al ho Sallineta mo lo gnervar en a coje mas en la pinemeria, dejà que ys forme la puerta, y veràs um abion. s'elipes da que está el con dro casi Concluids, voy en casa de Don Elemente

à decirle que manana se la llevoire (muris) Escena ya of Maria, y Tallineta. sallif Fracion à Dios que se nojó ese-esaborio. Maria / Shy Señor fram, me ha comprometido V. Jalija lo eschico compromisio el que yo fenge, que no pues menea la jeta mi las pertañas. Jasis, y que tirantema? Tino proces abri la boca? Vaya, que no pneo platica; jena Maria, sni) mario de osto le echa golma à la pinfima? deme orté cuarquier cosa que me orjogo. Mariaff Iniere S. agria?

Jathill Ineno. Maria & Mejor vera vino. Juli/ To que oste guiera, jena Maria. Mariaf Varya. (Lede la borella) Tallifffy que me ha melro oste clatma al enerpo. Deme orte obro brago sena Mariguita. Maria / Home V. Jallif Dios se la pagne cesté sena Manignita, poigne ya estaba espichande de canquelo. (Solpes) Marial My senor from, mi marido. Talliff thy Jamsona bondita? Maria Hongase V. otra ver. falliff Homor? Maria HAM.

Salliff No one othe one con mi plenona no se jasen mas literes? Maria The metare V. debajo de la mesa? Jaliferon you son obros albures. Ercena 800 Dichor, y Selipe. Peline fine diable hacias que no has Shariaffelada hombre estaba preparando la cena. l'elipe sa cena? Soy à verb; calla, que liebre es esta? quien iba à cenar conhungue, pero ahora se contenta con golerla!) Maria Mue zeloss ever Junen ha bi

De cenar; nadie, te estaba esperando a to para que cenaramos funtos. Selige Hero de dande havenida lada esta? Jalliff Der mana. Maria ste Siré Shi hia me ha monda-de des botelles de vino, y otras mennden-Pelipeflaber Maria que estos regali-los me ponen en amidado. Maria / 1; pues bu pruedes hablar, que me han diche a mi que cuando faven? Corrior mas caravanas, que ya ja. Jelipef Nolo creeas, yo no he terrido relaciones mois que con la majer del tis Vallineta. Jall Man cornelio bentito, que into

he evenchar? Selige Herr despues la deje; y el bruso de fallineta cargo con la pleya) Jaliffine noticia estay syends, mila de la periodicos: Siento un pero en la Cabera que nose si lo que se me anda esta sala; y me parere que tengs una corria de foros en la moltera (las) Polivefilme misto es ese? Mariaffree ya cayo cl per. Jelipe Thies a quitar todo esto, y a lleverlo à la coma : (vielo por los pies; probre Inthineta; si empiera la que le espera? Mariaf Bira Felipe, yo no preds con et; Hevalo arrastrando. Jehre Thesanda armigne sea amos-

frands. Tobres hombres, ani nos vemos is-Empre por las mujeres, arrastrands.
(Soentra, grate) Maria Stobo el hombre que es babaso y se pa de mujeros, no le arriendo la ganancia pries pagara logue debe. Pelice Al jitano como muerto Ota durmiendo en la cama? muchs me pienso veir Cerando despierto momana? Acto 20 (Aparece Gallineta acorteido, bestido de Traste) Jalliffth!!! Jengo im bogni tan grande gne. . Ay .. Ine jests; aonde estay yo; seno que bujis es este? Inien me ha Arais agan? Inno Eristo, y la Vir.

Laga: Ime hom jecho draile, que jago. ¿ Jera esto algum encontamento? Si estare en alguna jechiceria? Me parece que vigo pasos. Alhora es cuando voy ys a sabé que abures son estos. Orena? Selipe, y despues Maria, ambos de Frayles. felipe/Hadre maestro. Julif Hadre le soy, y de siète chiquilles. Maestro, de gerrero, pers no trabajo por que no me liene cuenta? Maria/Komo se halla el enfermo? Selipe/Stá de mucha gravedad. Maria/ fabre, hasta despues, que vamos orl coro (Antis) Allinera sols. ia, y ahora que me jago yor di me

Voy a mi borrio, no me conocen; si me von a Friance, fampocs. Hy: 12 supriera mi Anica, y mis siere chavales que su Sallineta está convertis en sernicals, vernian con las fiseras como figueres, y najababan a to estos morciegalos que se cuelon agui. A Dies, ya estom aguir stra ve. Escena f. Maria, y Felipe. Pelipe Habre Prepagio. Talliflinga um nombre bonito que me him endinas, pae repucho; chiquitillo deria er repucho que no pezavia si me encontrara asra jecho lalline-An. The ester pareciendo por en pare

como este se lama, es er maestro lelipe el mario de jeña Marignita la pin-Jelipe Hadre, ese hombre hace veinte mos que mmio encantado. Mas aqui viene el porbre Inardion. Jalliffre entre el portre bourbion. Taya, y como se parece er pae Barbian, a sena Sharignita la pintora? Maria Habre, esa muger hace veinte años que mimio encantada? Jallif fambien murio encantara? fri seno esta visto Loque es ys no me esta po Mombre gnien osté diserme quier Joy por la presense? Alhora tres dia era yo el sio Tallinesa que sios par

Maria shy Dios mio! Lloviendo, y m. manido esta en el campo. Salli Dejels oste que se refresque, que ha estas elverano mu catorno. Mien tere osté, y deje al Maestro Celipe que le coman las romas; cita la pillara oste a deses, no es verdad? Mariaffinien, yo'? pries no he comido yo poras liebres en eite munds. Valliffrien oste? ca, lo que V. jama? es brosa, o gasofia. Maria Mone es brosa, o gasofia? Jalk Chiniostras. Marie, Dane es miniostra? Sallif Arelige, y coliflores, que es loque Comen los burres pa injini pero liebre, no jasen mas que golerla? Maria Maya senor man, que mi ma-

mids lo gama regular, y me parece que la liebre no vale fan cora? Salli Miste sena Manignita; las sens ritor, que son senoritos en velsa, y hienen meros, comen, no digo yo hebre, jasto cachitos é cielo con aceite, y vinagre; pero los senoritos fingios como son morno de oste, ellahen que habian de gasfá en brinsa; le gastan en corbatines y tivillas; ani es que fienen el calendaris tos el año yens e vigilia, jasta el gollete. Maria Ne engaña l'gne nosotros co-memos mung bien. Salliffra se gine henen ostés buen apelilo. (Solpes.)

Maria / Llamon, voy a ver. fly Dios mio; si es uni selipe. Jallif Spi valgome los treimo y ocho mil maltires e Coldova, seña Sharia de mi almas. (Tolpes.) Mariaf Aya wan. dalliffne no von jena Sharia. Maria / Shya von. Salliffme no van. Telipeffor abres Maria? (Jentro) Mariaf/ Hya voy Selipe. Telipe / Albre pronts. Juli sty sena Sharia, ca vos que da ese hombre me hace mas vesolu-cion en la barriga que le ma? Mas // gne horsemos? Jahi// fine se yo; digame V. onde me es-

condo seña Maria de mi alma, manque sea en... Mario JAh. Shire V. cortele V. la cara? à ese retrato, y pone V. la suyor en su Jali // To hiene oste ofra iversion mas esense, seña Mario? Maria / Hani hay hijeras. The raile. Jally Vengan las hiseras; voy a corfå ng-a mesé la jesa en ese pansers. Maria/Shong quieto que voy a abris: Jelipe Dime hi bien mio que este has haciendo que pronte no abriste if extraba Mobiendo.

יושונים וניון מלוושיניו mi acabareis en gracia de Dios. Jalliffines baya encribiendo la que yo le iga; Tiento en la barriga que ya voy cargendo, y tengo faitigas, Tenn dolo ma preste, J'sera la muente. in por la prolongación de la fee; que no so creia que la feé habia emigras. Tues seno aya voy sino marro. Sinvase oste Tae From Benito, y lo otro poner; in el nombre de un dive, y poderoso. Pelipeffquien en me dive? Salli Dior, hombro Dior, y in ranka

po rena Maria de mon.... que il mare, hombre in mare; con? Emto majari de la pasma? fressor sans angel de la quarda Sen pro lenguaje se pobla agui: y demas Jente menna, y sus arrabales, nagner ro no Snom Vallineta, hijs de Amarto sio Sallineta, y de seria Micaela peon nasis, crias, y, engordas en elmula. de la cava vieja des Fricina zestando im una chispa de pricio, y esperando na vai de un momento a otro, segun me hom areguras des Frailes mu refers que se han aplacerar à la vera de mi come? Chimnyo lo signiente: Lo primero y prensipal, dejo mi alma à Dios, como

es ferios, y m. Trabica de Cartaja paque jagan platos finos é perna, Faluga... Selipe / No padre, no se puede decir aluego en estos dacumentos. Yalliff the que varerai pu como se ise? Jelipe/Je dice, iten. Hen? y alnego iten. Mando gne entierre se jaga con muchisimos injior, y escandalos, y que vayem tor mucho, ann que rea fingio, annque sin gana, que es le que se estila horg en eldia; y ys me quiero morir à las porca. Falnego Fren: Ami forefiejo Vicense le dejo son mi ropa de livos forgot, paque se simte con sente grom -

soldfur of oarsus in finnition, à las vivnhiciones, que grite con loa su firerza, y que sepa jui mu à tiens be de los atagnes, y ava fortima romo obros muchos lo hacen; Le dejo elcars nero merino, que me encontré un poquito antes que se perdieras pa quant se le jamen con vinentacion de la je milias; con la condicion de que me gra den la mejor parte: y alnego ite. dejo a la apoma en cuatro pearion uno: asi, asi; otros mordiendo, otro ladremdo, y, viros rabiambo. Dejo las contribuciones min gordas, y min bi Mine, y a los españoles muy florcos, ny

done, y en poir escanse. Selipe/Habre, hoy hiene oste mmy ourmentada la fiebre. Sallifa hebre? po sin pise mas que goterla. Eso al ma estro lelipe, y a su mujer, que pieron los que se la jemaron Pelipef fadre, hoy no ira Valofrahaitime. jaliff gnien es ese Martinez; el matriculas? Il hijo de la busa? Telipe Hadre hoy esta V. Dispensado delcoro Taliff gne se me ha perdis å mi en el Selipe / Shi hiene V. ese brevierio. Jahi/ Jane jago yo con este bracalario? Sharia / Padre Refugio, hasta memana. Salliflaya con Dios par tiple. ive/Haster luego padre maestro.

Vaya oste con dios par como se llame? Home me ques, jecho mas fraile que el par lavet. Trimero era yo el no Jallineta gne Dios perdone, y en par esconse, y alnego me convirtieron en pae repucho; ahora me han endinas este bracalario, y no se paque poigne yo no chanelo mi ma palota é pintema. Ja estan agni stra ven. Agne nome vom a dejá vivi este pa é bichos. Escena ?" d'elipe, y Maria. Sallinesa (acostato) Selipefladre Refugis, viendo que Vino fiere alirio, ha dispuesto la commini-Dad give hago V. testaments, por 12 tiene algo que testor.

Jalhi Naya si tengo; dia jase que gnerio yo testar, y endinale a mi Anica y à mis siete chiquilles argum projime. Seline The agmi hay popel, y hinters, of Todo lo necesario para dicho acto de modo que ya puede emperar. valliff I por donde se principia? Telipe/ Hor el encabezamiento. Salliffhus ese es el caso, miste que Dios, que yo nose cual es el encabezonamiento. Seljoe Siempre se empiera por la profestacion de la fé. Musica. Jeppell Inestro testamento teneis que hacer, padre; Lo que mas os madre Lucis de décir

Tara que vuestra alma pronto ruba al trelo, no debeis mentir. Juliffo mi festamento corriendo jare, y en berdad dire too el argumiento. Hero pairecito siyo guens estoy? Ime jours hoy, alegre y contento? Jeline Kolo, pare Preprojo, fue acabando estais, quizar os murais anter de las dos. er ero or procisa